



PROPUESTA PARA TRABAJAR POESÍA EN 4° GRADO

Espacio curricular: Lengua y Literatura
Profesora: Verónica Bessoni



FUNDAMENTACIÓN

La poesía, en tanto discurso literario, participa de los rasgos de ficcionalidad, connotación, plurivocidad, intertextualidad y autorreferencia, al igual que otros géneros literarios, tales como el teatro o la narrativa. Sin embargo, se diferencia de éstos por una actitud de lectura dado que, cuando se trata de poemas, no sólo importa lo que dice sino cómo lo dice.

La poesía es un juego en el cual las palabras se cambian de lugar y de función. Las frases esconden otros sentidos y formas y las sugerencias creadas con cierta musicalidad ofrecen mundos distintos, cercanos a la imaginación. Ramos (2012:47) sostiene que *es importante que circule en la escuela, entre otras razones porque: desafía al pensamiento, convoca una mirada lúcida y singular sobre el mundo que nos permite ir más allá de sentidos fecundos, supone un crecimiento en el pensar y en el sentir y una ampliación del territorio de la sensibilidad.*

Por lo anterior, resulta importante acercarle poesía a los y las niños/as para instalarlos en su sonoridad y en su universo verbal encantado dado que, de esta manera, se despliega una verdadera “enseñanza de la imaginación”. Mediante ella, se da la posibilidad de poner en cuestión los significados cotidianos de las palabras para jugar con nuevas perspectivas semióticas. Se trata de un ejercicio lúdico y reflexivo sobre el lenguaje que comienza desde que escuchamos las nanas de nuestra madre o abuela, las canciones de la infancia, las retahílas, los corros, entre otros textos. Será desde nuestra memoria auditiva que se terminan, finalmente, afianzando en nuestra vida.

Esta propuesta “Poesía en cuarto grado”, se centrará en la conversación, lectura, relectura y escritura de poesías con el foco puesto en los juegos del lenguaje dado que, mediante éstos, se desestabilizan los sentidos y se *desautomatiza* la percepción sensorial. Se pedirá que se compartan mediante su lectura en voz alta, para que los y las chicos/as sigan ganando fluidez lectora. En este sentido, la entonación será fundamental para escuchar los significados que los poemas van conjugando; la precisión será importante para hacer interpretaciones y la velocidad, permitirá andar y desandar ritmos y sonidos variados.

PROPÓSITOS

- Promover situaciones de lectura y relectura de poemas de distintos autores que permitan avanzar en la fluidez lectora.



- Propiciar la conversación después de la lectura para descubrir múltiples sentidos brindados por los recursos poéticos: descubrir lo que se dice y lo que no se dice en lo dicho.
- Plantear actividades de escritura creativa de poesías o fragmentos de ella.

OBJETIVOS

- Leer y releer textos poéticos variados para afianzar fluidez lectora.
- Conversar acerca de los sentidos que promueven los textos poéticos, mediante recursos connotativos.
- Escribir poesía apelando a la creatividad o imaginación.

EJES Y SABERES

EJE: En relación con la comprensión y la producción oral

*La escucha comprensiva de textos expresados en forma oral por el docente, sus pares y otros adultos.

EJE: En relación con la lectura y la producción oral

*La participación asidua en situaciones de lectura de distintos textos, presentes en diversos portadores, con variedad de propósitos (leer para aprender, para hacer, para informarse, para averiguar un dato, para compartir con otros lo leído, por goce estético).

EJE: En relación con la literatura

*La participación frecuente en situaciones de lectura, comprensión y disfrute de obras literarias de autor con el propósito de formarse como lector de literatura.

*La producción de textos orales y escritos, de manera colectiva, en pequeños grupos y/o en forma individual, con la colaboración del docente.

EJE: En relación con la reflexión sobre la lengua (sistema, norma y uso).

*La reflexión sistemática, con ayuda del docente, de unidades y relaciones gramaticales y textuales de los textos trabajados durante el año.

Primera sesión

La docente comienza la clase con un juego: propone “desensobrar” poesías. Primero solicita a los/las chicos/as que se reúnan en grupos de cuatro integrantes. Sobre el escritorio, habrá cinco sobres; en cada uno, una poesía. Luego, solicita a uno de cada grupo



que elija un sobre y lo lleve hasta la mesa donde el grupo se reunió. De inmediato, una vez que todos tienen el suyo, propone abrirlo para descubrir qué hay adentro. Recomienda no contar qué encontraron sino leer al interior del grupo. Da diez minutos para la lectura en voz alta. Después pide que elijan sólo una parte o fragmento de uno de los textos para leer. Pregunta: ¿Quién se anima a empezar? El propósito será que todos lean en voz alta para sus compañeros. En este sentido, esta práctica se resignifica dado que se hace para otros que no tienen el texto pero además con el objetivo de la escucha y la conexión con lo que se está oyendo. Después de esta primera ronda de lectura sin interrupciones, preguntará: ¿Conocen alguno/s de los fragmentos leídos? ¿A qué tipo de textos podrían pertenecer? ¿Qué les hace pensar esto? Es importante que los chicos lean respetando los componentes de la fluidez, sobre todo la entonación, para que sus compañeros se den cuenta de que se trata de poesías. La docente sólo se remitirá a escuchar lo que digan pero no intervendrá con respecto a sus participaciones.

Ahora pregunta: ¿Qué emociones, sentimientos, estados, sensaciones, les despertó la lectura de estas partes o fragmentos de textos? ¿Se les puso la piel de gallina, sintieron ganas de llorar, de reír? ¿Se emocionaron, se aburririeron, se durmieron? ¿En qué momento? ¿Cuándo escucharon qué parte? Estas preguntas se harán una tras otra para que los chicos se conecten con aquello que experimentaron y puedan revivirlo. El propósito ahora será la escucha de sus voces dado que la poesía interpela nuestra interioridad.

Los fragmentos han sido elegidos por distintos motivos. Entonces se pedirá que cada grupo comente al resto por qué los seleccionaron. Con esta actividad oral, se invita a la reflexión, a la justificación, a las causas que los llevaron a esa elección.

En la carpeta: JUGAMOS A “DESENSOBRAR...”

Leímos y conversamos acerca de fragmentos de...TODAVÍA NO SABEMOS QUÉ!

Ahora, solicitará la lectura completa, en voz alta, por parte de un/una integrante del grupo, del poema seleccionado. Comenzará el que tiene la poesía “**¿Quién le puso nombre a la luna?**”

¿Quién le puso el nombre a la luna?

¿Habrás sido la laguna, que de tanto verla por la noche decidió llamarla luna?

¿Quién le puso el nombre al elefante?

¿Habrás sido el vigilante, un día que paseaba muy campante?

¿Quién le puso el nombre a las rosas?

¿Quién le pone el nombre a las cosas?

Yo lo pienso todos los días.



¿Habrá un señor que se llama Pone nombres que saca los nombres de la Nombrería?

¿O la arena sola decidió llamarse arena y el mar solo decidió llamarse mar?

¿Cómo será?

(Menos mal que a mí me puso el nombre mi mamá.)

Mirtha Goldberg

Después de la primera lectura, preguntará: ¿Qué tipo de texto consideran que es? ¿Cómo se dieron cuenta? ¿Qué recurso se repite a cada momento? ¿Cómo se dieron cuenta si no lo están leyendo ustedes? (el propósito será que los y las chicos/as puedan decir que es la pregunta o interrogación y que se dieron cuenta por la entonación). ¿Hay respuestas para las preguntas? ¿Ustedes se han hecho alguna/s de la/s que aparecen? ¿Por qué creen que hay nombres para todas las cosas? ¿Qué pasaría si no fuese así?

En el poema, no encontramos la respuesta acerca del porqué del nombre de la luna pero podemos imaginar. Se anotarán las respuestas en la pizarra.

En la carpeta:

Lectura del poema “¿Quién le puso el nombre a la luna?” de Mirta Goldberg. Conversamos acerca de él. Anotamos posibles respuestas imaginadas para el porqué del nombre de la luna.

Segunda sesión

La docente recuerda a los/las chicos/as las actividades realizadas la clase anterior. Los/las invita a abrir la carpeta. Solicita que sea ahora un/una integrante de otro grupo el /la que lea. El turno será para quienes eligieron “**Las dos naranjas**”.

Las dos naranjas

La tortuga dice
que para el resfrío
es bueno bañarse
con agua de sol.
Y para las muelas
que duelen de noche
agüita de luna
con gotas de olor.

Edith Vera



Pregunta: ¿Qué diferencia pueden advertir con el otro poema leído? ¿Lo recuerdan? Solicita a un/una integrante del otro grupo que lo relea. El objetivo será que, mediante ciertas intervenciones, se den cuenta de que en este caso, a diferencia de la otra poesía, hay respuestas para algunas preguntas que no están dichas pero sí latentes: ¿qué es bueno para el resfrío? ¿y para las muelas que duelen de noche? ¿Consideran que la tortuga “tiene la verdad”? ¿Escucharon alguna vez esta frase? ¿Y si no fuese la tortuga la que “tiene la posta”, qué otro animal podría tenerla? ¿Por qué? ¿Por qué creen que la poesía se llama “Las dos naranjas”? Si digo: “sol y luna cuelgan como dos naranjas en el cielo”, ¿qué recurso está usando el poeta? Se promueven estas preguntas con el fin de que los chicos entiendan que se trata de una comparación. Una vez que lo advirtieron, se preguntará: ¿para qué creen que se usa una comparación en un poema?

La docente solicita volver a la poesía: ¿Aparece alguna palabra que permita darse cuenta de que se está comparando? Existe otro recurso parecido que, si bien compara, no lo dice de manera directa. Continuará diciendo que el título anticipa cuáles son esas dos naranjas: ¿alguien sabe cómo se llama este recurso? Inducirá a que adviertan que se trata de una metáfora. Se plantearán las diferencias entre comparación y metáfora, en forma oral. Solicitará que busquen si hay metáfora.

La docente anota en el pizarrón y los chicos transcriben y hacen la **actividad en la carpeta**:

LEÍMOS “Las dos naranjas” de Edith Vera

LA TORTUGA TIENE LA VERDAD O TIENE LA POSTA
ESTOY DE ACUERDO PORQUE
NO ESTOY DE ACUERDO PORQUE
EL ANIMAL QUE DEBERÍA TENER LA VERDAD SERÍA...

Hasta ahora se vienen nombrando palabras como poema y poesía. ¿Consideran que se trata de lo mismo?

POESÍA: Composición literaria que se concibe como expresión artística de la belleza por medio de la palabra. Da a conocer emociones y sentimientos. Puede ser un poema o cualquier otra manifestación. Puede no estar escrita un verso, por ejemplo, un fragmento de una novela.

POEMA: Composición poética escrita en verso.



Entonces, a partir de estas definiciones, podemos usar ambas como sinónimos, teniendo en cuenta que hasta ahora, los textos leídos están escritos en verso.

La docente ahora se dirige al tercer grupo para pedir que lean la poesía elegida:

LUNA VERDE

¿Por qué luna sales hoy
verde como una manzana?
¿Es porque ha de llover
mañana por la mañana?
¿O para graznar catástrofes,
o suspirar esperanzas,
o porque está el firmamento
a medias azul y grana.
o por llamar la atención,
o porque te da la gana?
Te miran maravillados
el campanario y la fábrica,
el galpón y la azotea,
los fondos y las fachadas.
Y el vigilante en la esquina
echa la testa a la espalda
mientras se le cae la gorra
y se le arruga la cara.
Yo también te miro, absorto,
de codos en mi ventana,
y no pienso retirarme,
aunque he visto lunas tantas,
hasta que estés bien madura
y te caigas de la rama

Baldomero Fernández Moreno

Para recordar, la maestra dice a los/las chicos/as: leímos poesía con recurso interrogante repetitivo, poesía que da respuesta a interrogantes que no se mencionan, poesía que tiene metáfora y que puede transformarse en comparación. Ahora pregunta: ¿cuál o cuáles de estos elementos que menciono aparecen en esta poesía? Se espera que respondan que el poeta se hace preguntas con respecto a la luna (¿Por qué luna sales hoy/verde como una manzana...?) y que la compara con una manzana. Entonces dice: ¿por



qué asemeja la luna con una manzana verde y no roja? ¿Cómo se llama este recurso? ¿Para qué lo usa acá?

Vieron que hay de nuevo preguntas: ¿son respondidas? ¿Qué podríamos responder nosotros si fuésemos la luna y nos preguntan por qué salimos verde como una manzana? En lugar de que las respondan en forma oral, la docente propone que debatan al interior del grupo primero y luego anoten la respuesta. Se da un tiempo de escucha para que cada grupo luego lea lo que escribió. Luego, se anotan algunas respuestas en la pizarra.

En la poesía, aparecen palabras que podrían resultar desconocidas: testa, absorto, graznar, grana, azotea. En lugar de emplear estrategias para deducir sus significados pide acudir al diccionario. Enseña que hay acepciones con respecto a cada palabra y que se deberá tener en cuenta aquella que coincida con lo que dice el poema. En este caso, se está enseñando a contextualizar significados.

EN LA CARPETA:

Escuchamos la poesía: “Luna verde”, de Baldomero F. Moreno.

Cada grupo anotará en su carpeta la respuesta que dio a la pregunta que hace la poesía: “¿Por qué luna sales hoy /verde como una manzana”?

Trabajamos el recurso de la **Comparación: asemejar o dar a conocer diferencias entre dos o más elementos: “...verde como una manzana”**

Actividad de escritura:

Cada grupo escribirá una poesía que comenzará mediante una pregunta y luego la seguirá con dos posibles respuestas. Para esto, deberán respetar el uso de los signos de interrogación al comenzar y cerrar la pregunta. Las respuestas se darán comenzando: “será que...”, “será porque...”, “tal vez...”.

Cada uno leerá luego sus producciones.

TERCERA SESIÓN

Para empezar la clase, la maestra solicita al siguiente grupo que lea la poesía elegida. De inmediato, les hace escuchar la poesía que se convirtió en canción con letra y voz de María Elena Walsh:

CANCIÓN PARA BAÑAR LA LUNA

Ya la Luna baja en camión
a bañarse en un charquito con jabón.



Ya la Luna baja en tobogán
revoleando su sombrilla de azafrán.
Quien la pesque con una cañita de bambú,
se la lleva a Siu Kiu.
Ya la luna viene en palanquin
a robar un crisantemo del jardín
Ya la luna viene por allí
su kimono dice no, no y ella sí.
Quien la pesque con una cañita de bambú,
se la lleva a Siu Kiu.
Ya la luna baja muy feliz
a empolvase con azúcar la nariz
Ya la luna en puntas de pie
en una tacita china toma té.
Quien la pesque con una cañita de bambú
se la lleva a Siu Kiu.
Ya la luna vino y le dio tos
por comer con dos palitos el arroz.
Ya la luna baja desde allá
y por el charquito-quito nadará.
Quien la pesque con una cañita de bambú
se la lleva a Siu Kiu.

Pregunta: ¿la habían escuchado? ¿Al grupo “le sonaba esta letra”? ¿Recuerdan quién es María Elena Walsh? ¿Qué sabemos acerca de ella? (estas preguntas van dirigidas a todo el grupo clase. ¿Quién vuelve a aparecer como protagonista en la poesía? ¿Será la misma luna de la que venimos hablando o se trata ahora de una luna nueva? ¿Por qué? ¿A qué lugar lejano nos lleva la canción? ¿Qué palabras nos hacen pensar esto? Orienta a los chicos preguntando en qué país estará la luna, si saben qué es una caña de bambú y un kimono. Finalmente, la autora afirma que la luna toma té en una taza china, lo cual permite cerrar la idea. La docente pregunta: ¿cuáles son entonces las palabras que permiten afirmar que está en China Doña Luna? Se anotarán en la pizarra y se conversará acerca de campo semántico.

LUNA

Cañita de bambú Siu Kiu

Kimono sombrilla

Taza china



Para lograr que nosotros creamos que la luna está en China, M.E. Walsh recurre a una serie de palabras que se relacionan con este lugar; de esta manera, conforma un **CAMPO SEMÁNTICO**. Éste es un conjunto de palabras que se relacionan con un tema o un contenido.

Propone la siguiente **actividad conjunta**: en la pizarra, anotaré otras palabras que los chicos/as mencionan porque las asocian con las ya escritas, ya sea porque son sinónimas, suenan parecido o porque están asociadas por alguna razón. Dará como ejemplo “mar”, asociada con sombrilla. Solicitará, además, que argumenten acerca de los términos.

En la carpeta: leímos “Canción para bañar la luna”, de María Elena Walsh.

Copiarán la actividad. Escribirán la definición de campo semántico.

Ahora pregunta: ¿Qué acciones lleva a cabo la luna, es decir, qué cosas hace? Solicita a los/las integrantes del grupo que releen la poesía. Anota tres de las acciones en la pizarra:

BAJA EN TOBOGÁN

SE EMPOLVA LA NARIZ

DICE QUE SÍ

¿Ustedes cómo se imaginan a la luna bajando en tobogán? ¿Consideran que puede empolvase de azúcar su nariz? ¿Cómo lo hace si no tiene manos? ¿O sí? ¿Se imaginan su voz? Porque acá *dice que sí a pesar de que su kimono diga que no*. Una vez escuchadas las respuestas, las anota en la pizarra. Puede ayudar diciendo:

LA LUNA BAJA EN TOBOGÁN: ¿CÓMO LO HACE? POR EJEMPLO, SE DESLIZA DE COSTADO.

LA LUNA SE EMPOLVA LA NARIZ: ¿CÓMO LO HACE? POR EJEMPLO, CON AYUDA DEL SOL.

LA LUNA DICE QUE SÍ: ¿CÓMO ES SU VOZ? POR EJEMPLO, ARRUGADA.

La docente inicia esta conversación con el propósito de trabajar el lenguaje poético y detenerse, sobre todo, en la **personificación**.

¿Quiénes pueden realizar estas acciones? ¿Entonces consideran que la luna también? ¿Por qué en la poesía sí lo hace?

Se retoma lo dicho: “Si la luna realiza acciones que sólo podemos hacer las personas, ¿saben cómo se llama este recurso? Anota lo siguiente en el pizarrón:

PERSONIFICACIÓN: atribuir a seres inanimados actitudes o cualidades propias de una persona.

En la carpeta:

Se anotaré lo escrito en la pizarra.



ACTIVIDAD DE ESCRITURA GRUPAL

Cada grupo, escribirá una poesía breve a partir de los registros en la pizarra. Como requisito, deberán incluir dos versos más de creación libre, intercalados entre los otros, en los que la luna esté llevando a cabo alguna acción. Deberán respetar la rima.

Cuarta sesión

La maestra propone a los/las chicos/as reunirse de nuevo en grupos. Solicita al último que queda que lea la poesía elegida. Propone que cada uno/a lea una estrofa. Da un momento para que “se repartan” las elegidas. Pregunta al resto de la clase: ¿necesitan que se haga otra lectura?

LUNA LLENA

Una luna llena de agua
nada en alcantarillas,
la quiebran las aguas mansas
haciéndole cien cosquillas.

Se ríe la luna llena
mientras se lava la cara.
Cien carcajadas resuenan
al ver su cara mojada.

A la cara de la luna luna
se la ha llevado ese río.
Está asustada la luna
Dice que muere de frío.

Las sombras sombras la empujan
por la orilla del canal.
Y así la cara de luna,
es luna llena en el mar.

Elizabeth Carpi (Argentina)

Después de la lectura compartida, pregunta: ¿a cuál de todas las poesías leídas se parece más? ¿Por qué? En este poema no sólo la luna lleva a cabo acciones sino también otros participantes: ¿quiénes? ¿qué hacen?

LUNA: ESTÁ ASUSTADA, HABLA, NADA, SE RÍE, SE LAVA LA CARA.

AGUAS MANSAS: QUIEBRAN, HACEN COSQUILLAS



CIEN CARCAJADAS: RESUENAN

SOMBRAS: EMPUJAN

Pregunta: ¿Qué recurso vuelve a aparecer acá? ¿Para qué creen que lo incluye la autora?
Esta poesía tiene ritmo, ¿saben qué es el **ritmo**? ¿Qué es lo que la hace rítmica?
Esto se refleja en la musicalidad de la poesía que se consigue con los acentos, las pausas y los encabalgamientos, es decir, la entonación, el uso de sílabas, la relación de un verso con otro.
Anotará esto en el pizarrón.

Actividad oral

La docente propone a cada grupo releer cada poesía con distintos ritmos: lento, rápido, muy pausado. Luego de un tiempo para la práctica y luego decide que sean dos grupos los que lean: uno el que tiene esta poesía y otro. Preguntará luego: ¿Qué cambios notaron en relación con la misma poesía leída anteriormente? ¿Consideran que un cuento puede ser leído de esta manera? ¿Por qué?
El propósito es que los/las chicos/as reflexionen acerca de ciertas propiedades que tiene la poesía que no las tiene una narración.

La docente lee:

”Las sombras sombras la empujan
por la orilla del canal.
Y así la cara de luna,
es luna llena en el mar.”

¿Por qué podríamos afirmar que esta poesía hace cosquillas al oído? ¿Qué palabras coinciden? ¿Cómo se llama esa coincidencia?

La maestra escribirá RIMA en la pizarra:

RIMA:

Repetición de sonidos a partir de la última vocal acentuada.

En la carpeta

Se anotará el título de la poesía leída. Luego escribirán: personificaciones (anotadas en la pizarra), ritmo y rima.

Actividad



Cada grupo buscará en su poesía si hay rima. Anotará dos ejemplos en la carpeta. Se propone luego sustituir las palabras que riman por otras de manera tal que la rima sea con otros términos primero y que luego desaparezca. Ejemplo:

“Ya la luna baja en **camisón (patineta)/ (monopatín)**
a bañarse en un charquito con **jabón.” (manteca) (champú)**

¿Cómo suena al oído en un caso y en otro? ¿Cuál de los dos les gusta más? ¿Por qué?
Aclara que no siempre una poesía tiene rima y que ésta no es condición necesaria para que sea poesía.

Para ir finalizando este recorrido poético, solicita a cada grupo que pase a anotar en la pizarra el autor o autora de cada poema leído. Una vez registrados dice: ¿Hay narrador en las poesías leídas? ¿Por qué?

Planteará la diferencia entre autor-yo poético. Debido a que éste es un concepto abstracto, tratará de hacer más accesible el conocimiento:

El yo poético es la voz que habla en el poema. Su presencia implica una mirada que se relaciona con un modo de ver objetos, ideas, experiencias, personajes. No es el **autor** sino quien elige éste para dar a conocer sentimientos, ideas, emociones. Por ejemplo, en el poema “Luna verde”, dice: “aunque he visto lunas tantas...”; “yo te miro, absorto...”.

¿Es Baldomero el que mira, el que ha visto o es el yo que él inventó el que lo hace?

La docente propone descubrir versos en los que pueda aparecer la primera persona con el fin de separarla/diferenciarla del autor.

Antes de comenzar con la actividad de cierre, la docente reparte una fotocopia de cada poesía a cada grupo de manera que todos tengan los poemas leídos en las clases.

Cierre: actividad de escritura

1-En grupo, escribir una poesía que tenga los siguientes requisitos:

- *La luna como protagonista.
- *La luna tiene un nombre.
- *El yo poético le hace dos preguntas a la luna.
- *Se compara a esta protagonista con alguna otra cosa (usar recurso comparativo).
- *La luna lleva a cabo tres acciones.



*El poema mantiene la rima.

La docente recorrerá los bancos preguntando si necesitan ayuda. Leerá y releerá cada poesía y hará sugerencias, en caso de que los grupos lo necesiten.

2-Los poemas escritos serán leídos por los estudiantes a sus compañeros/as.